



# A3100

## AMORTISSEUR SNUBBER

### UTILISATION

Amortisseur de pulsations de pression réglable par vis, sur circuit liquides, gaz ou vapeur.  
Il permet la protection des instruments de mesures : pressostats, manomètres, transmetteurs de pression.

### CARACTERISTIQUES

**Matière** : laiton + joint torique perbunan  
inox 316 Ti + joint torique viton  
**Raccord instrument** : ½"GF ou ½"NPTF  
**Raccord procédé** : ½"GM ou ½"NTPM

Type	Raccord	Matière	Code
1	½"GF - ½"GM	laiton inox	A3100-1L0 A3100-100
2	½"NPTF - ½"NPTM	laiton inox	A3100-2L0 A3100-200

**Pression maxi** : 400 bar @ 60°C  
**Température maxi** : 120°C

**Option** : dégraissage O<sup>2</sup>

### USES

Pressure pulsation reducer adjustable with screw for liquids, gas or vapor process.  
These accessories are designed to protect pressure instruments : switches, gauges and transmitters.

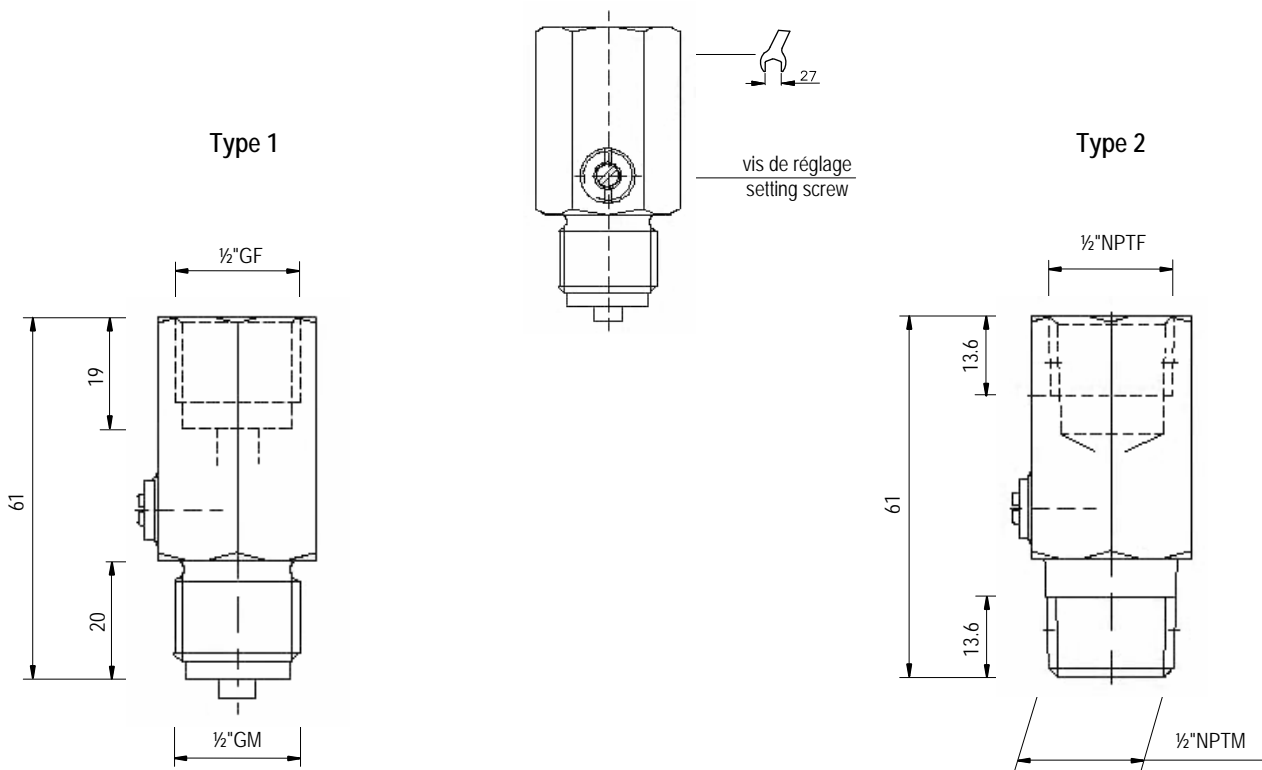
### TECHNICAL DATA

**Material** : brass + perbunan gasket  
316 Ti st. st. gasket  
**Instrument connection** : ½"GF or ½"NPTF  
**Process connection** : ½"GM or ½"NTPM

Type	Connection	Material	Code
1	½"GF - ½"GM	brass st.st.	A3100-1L0 A3100-100
2	½"NPTF - ½"NPTM	brass st.st.	A3100-2L0 A3100-200

**Maxi pressure** : 400 bar @ 60°C  
**Maxi temperature** : 120°C

**Option** : oxygen cleaning



### Domaine d'application / Range of application

L'amortisseur protège l'instrument de mesure de dommages type usure précoce, modification de l'indication, ... L'amortisseur est préconisé si l'appareil est installé en milieu pulsatoire (pompes, compresseurs à piston, ...), si il se produit une augmentation soudaine de la pression ou dans le cas d'une diminution brusque de pression (presses hydrauliques, des machines d'essai de traction, ...)

*The snubber protects the measuring instrument from damage, early wearing, inexact and swinging indication. The snubber is applied, if pulsations of the medium occur. For example in slow running steaming engines, reciprocating pumps and compressors; or if a sudden pressure increase and sudden decrease of the medium can happen. For example in hydraulic presses and tensile testing machines.*

### Exécution technique / Technical execution

- Corps en laiton ou acier inoxydable (selon modèle), avec vis de réglage.
- Connexion à l'appareil de mesure.
- Connexion process
  
- *Body made of brass or stainless steel (according to model), with setting screw.*
- *With sleeve for connection to the measuring instrument.*
- *With pivot for connection of the feeding main.*

### Instructions d'installation / Installation instructions

Vous devez prendre en compte en toutes circonstances le sens de l'écoulement. L'amortisseur doit être installé dans le sens adéquat tout en conservant une bonne accessibilité à la vis de réglage. Dans le cas d'installation entre deux piquages, vérifiez que la précision de fuite du tube installé est assurée.

*By installing you must take care, that the flow direction will be considered under any circumstances. The snubber must be installed in that way, that a good accessibility to the adjusting spindle is ensured. By installing between two tube ends you must take care, that the vanishing precision of the installed tube is ensured*

### Mode d'emploi / Operating instructions

Vous pouvez ajuster l'amortisseur via la vis de réglage.

En départ usine, la vis de réglage est fermée. Via un tournevis, adaptez l'amortisseur à la pression souhaitée en tournant soigneusement et lentement la vis.

*You can adjust the snubber with the turnable adjusting spindle.*

*Ex works the adjusting spindle are closed. With a screw driver you can adjust under pressure. Rotate carefully and slowly*